

## Сегмент высокого уровня

### Конференция Организации Объединенных Наций по биоразнообразию (Куньмин, Китай)

«Экологическая цивилизация – построение общего будущего во имя всего живого на Земле»

12-13 октября 2021 года

### ЗАПИСКА С ИЗЛОЖЕНИЕМ ПЛАНА ЗАСЕДАНИЙ

Сегмент высокого уровня первой части Конференции Организации Объединенных Наций по биоразнообразию 2021-22 годов, включая 15-е совещание Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, а также параллельные совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности и Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, будет организован Китаем и пройдет в виртуальном формате 12 и 13 октября 2021 года.

Обновленную программу сегмента высокого уровня, а также другие соответствующие документы можно найти на веб-странице сегмента высокого уровня по адресу: <https://www.cbd.int/conferences/2021-2022/cop-15-hls>.

В течение двух дней дискуссий будут проведены: Саммит лидеров, два виртуальных пленарных заседания, четыре круглых стола (два параллельных заседания в день), после чего состоится пресс-конференция:

- (a) Вторник, 12 октября
  - Саммит лидеров
  - Первое пленарное заседание
  - Круглый стол А: Выведение биоразнообразия на путь восстановления
  - Круглый стол В: Сокращение дефицита финансирования и обеспечение средств осуществления
- (b) Среда, 13 октября
  - Круглый стол С: Сохранение биоразнообразия и устойчивое развитие
  - Круглый стол D: Знания, инновации и совместное использование выгод
  - Заключительное пленарное заседание
  - Пресс-конференция

### Заседания круглого стола

Цель этих заседаний заключается в предоставлении возможности министрам всех Сторон выступить на сегменте высокого уровня по теме каждого круглого стола. Для оказания содействия в подготовке выступлений и направления дискуссий на веб-странице сегмента высокого уровня будут размещены краткие информационные записки с ориентировочными вопросами для каждого круглого стола. Министрам рекомендуется выступить с краткими, целенаправленными заявлениями и использовать эту возможность для заявления обязательств в отношении национальных мер, направленных на активизацию осуществления Конвенции и протоколов к ней, в целях реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года. В совокупности эти заседания призваны придать политический импульс разработке амбициозной и эффективной глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и способствовать ее осуществлению.

### Порядок работы

У каждого министра будет возможность выступить с заявлением на одном круглом столе и, если позволит время, на втором круглом столе. Будут приложены все усилия для учета

предпочтений министров; однако выступления будут организованы в порядке поступления запросов с учетом региональной сбалансированности. Настоятельно рекомендуется предоставлять министрам слово в прямом эфире, однако в тех случаях, когда разница во времени или другие трудности не позволяют это сделать, приветствуется направление предварительно записанных видеозаключений. Предварительно записанные видеозаключения продолжительностью не более трех минут должны быть направлены в формате mp4 по адресу: [hls\\_videos@163.com](mailto:hls_videos@163.com) с копией в [secretariat@cbd.int](mailto:secretariat@cbd.int) в кратчайшие сроки, но не позднее **29 сентября 2021 года**.

В целях максимального учета предпочтений всем Сторонам, подтвердившим свое участие в сегменте высокого уровня, предлагается:

(a) указать, на каком круглом столе ваши министры предпочитают выступить в первую очередь, и указать, будет ли это выступление в прямом эфире или предварительно записанное видеозаключение;

(b) указать второй круглый стол, в котором они хотели бы принять участие, если позволит время.

Вы можете сообщить о ваших предпочтениях, заполнив прилагаемый формуляр и направив его по адресу: [wang.ran@fecomee.org.cn](mailto:wang.ran@fecomee.org.cn) с копией в [secretariat@cbd.int](mailto:secretariat@cbd.int) в кратчайшие сроки, но не позднее **22 сентября 2021 года**.

Кроме того, в разделе заключительного пленарного заседания сегмента высокого уровня будут размещены региональные заявления. Сторонам предлагается скоординировать со своими регионами подготовку и назначение министров/ораторов, которые в соответствующих случаях выступят с этими региональными заявлениями.

### **Платформа**

Сегмент высокого уровня будет проводиться через платформу Interactio. На всех заседаниях будет обеспечен устный перевод на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций. Ссылки для доступа будут в соответствующих случаях направлены зарегистрированным делегатам.

Кроме того, все заседания будут транслироваться в прямом эфире через YouTube канал Конвенции по адресу: <https://www.youtube.com/channel/UCvyFdu4oVs6jzyfiMRwN4IQ>.

Для получения дополнительной информации или комментариев относительно сегмента высокого уровня просьба обращаться по адресу: [wang.ran@fecomee.org.cn](mailto:wang.ran@fecomee.org.cn) с копией в [secretariat@cbd.int](mailto:secretariat@cbd.int).

**Сегмент высокого уровня  
Конференции Организации Объединенных Наций  
по биоразнообразию 2021 года  
Формуляр для участия в круглом столе**

*Настоящий формуляр должен быть заполнен каждым министром или главой делегации, участвующим в сегменте высокого уровня (сюда входят приглашенные министры из других секторов).*

**Страна:** \_\_\_\_\_

**Имя и фамилия министра:** \_\_\_\_\_

*Просьба отметить «X» круглый стол, в котором Вы предпочитаете принять участие:*

	<i>Приоритетное предпочтение Просьба выбрать один</i>	<i>Второе предпочтение Просьба выбрать один</i>
<i>12 октября 2021 года</i>		
<b>Выведение биоразнообразия на путь восстановления</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<i>или</i>	
<b>Сокращение дефицита финансирования и обеспечение средств осуществления</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>13 октября 2021 года</i>		
<b>Сохранение биоразнообразия и устойчивое развитие</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<i>или</i>	
<b>Знания, инновации и совместное использование выгод</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Просьба указать будет ли Ваше участие проходить в прямом эфире или через предварительно записанное видеозаявление:

---



---



---

Просьба заполнить и отправить этот формуляр по адресу [wang.ran@fecomee.org.cn](mailto:wang.ran@fecomee.org.cn) с копией в [secretariat@cbd.int](mailto:secretariat@cbd.int) в кратчайшие сроки, но не позднее **22 сентября 2021 года**.